

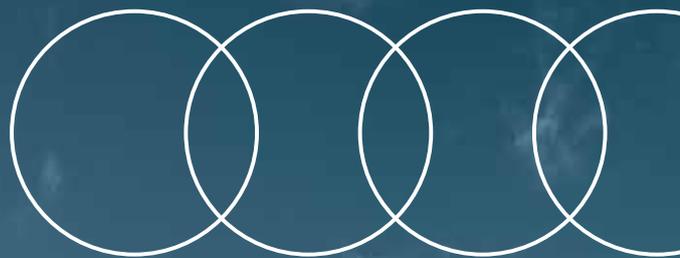
03/2021



Bulletin d'Information Officiel

Fédération Luxembourgeoise de Tennis de Table

Audi
bestoffers!



Autofestival 2021

Le rêve ne fait que commencer.



Retrouvez nos offres sur
audi-bestoffers.lu
Pour un Autofestival en toute sécurité,
réservez votre rendez-vous à l'avance.



Découvrez les conditions incomparables sur audi-bestoffers.lu.

Audi Q3 Sportback S line TFSI e
Avantage e-dition: 11.124€
Prix/mois: 256 €*

Audi A3 Sportback S line TFSI e
Avantage e-dition: 7.447€
Prix/mois: 239 €*

Audi A3 Sportback TFSI e : WLTP: Consommation carburant : 1,3-1,0 l/100km | Émissions de CO₂ : 31-24 g/km

Audi Q3 Sportback TFSI e : WLTP: Consommation carburant : 2,0-1,7 l/100km | Émissions de CO₂ : 46-38 g/km

Valeurs déterminées suivant la méthode de mesure légalement obligatoire. Vous trouverez de plus amples informations sur www.audi.lu ou auprès de votre conseiller de vente Audi.

* Exemple de tarif PrivateLease, durée de 48 mois, 15.000 km/an, acompte de 25%. Valable du 04.01.2020 au 15.02.2020.

La prime de l'état est déjà prise en compte pour les voitures électriques ou hybrides (<50 g/km CO₂).



**FEDERATION LUXEMBOURGEOISE
DE TENNIS DE TABLE**

3 route d'Arlon L-8009 STRASSEN Tel. 48 37 83 Fax 48 37 85

BULLETIN D'INFORMATION OFFICIEL

N° 03/2021 du 5 février 2021

Bericht der CD-Sitzung von Mittwoch, dem 13. Januar 2021

per Zoom-Videokonferenz

Zugeschaltet sind: Dielissen Henri, Gonderinger Camille, Hartmann André, Linster Jean-Marie,
Pommerell Serge, Regener Gilles, Schmit Guy, Senninger René, Sahr Romain
Sowie: Patrick Massen, Jean-Marie Noël

- 9.1. Die Berichte der beiden letzten Sitzungen des CD vom 2. und 22. Dezember werden angenommen und für die Veröffentlichung freigegeben.
- 9.2. Der CD gedenkt des kürzlich verstorbenen Jean Schwartz. Er war seit seiner Jugendzeit ein treues Mitglied des DT Echternach, dem er zeitlebens verbunden blieb. Dies äußerte sich in den letzten Jahren durch ein intensives Interesse an der 1. Mannschaft seines Vereins.

Als Spieler erzielte er auf nationaler Ebene zahlreiche Erfolge:

- Champion de Luxembourg Doubles Messieurs 1961/62 : SCHWARTZ-BODEN
- Champion de Luxembourg Juniors 1961/62
- Champion de Luxembourg Doubles Juniors 1960/61 : SCHWARTZ – BODEN
- Champion de Luxembourg par équipes Jeunes 1958/59 ; 1959/60 ; 1960/61: Jean SCHWARTZ ; Fernand BODEN ; Manu SCHOENTGEN
- Vainqueur von der Coupe des Jeunes 1958/59 ; 1960/61 : Jean SCHWARTZ ; Fernand BODEN ; Manu SCHOENTGEN

Auch als Vereinsdirigent widmete Jängel sich seinem Verein als Sekretär bzw. als Vorstandmitglied. Zu unterstreichen wäre seine maßgebliche Mitarbeit bei der Organisation der Secrétin/Purkart-Show in Echternach in den Jahren 1981 und 1990.

Als Spieler der Nationalmannschaft bleibt der Titel mit der Juniorenmannschaft als Benelux-Meister in Erinnerung. Diesen Titel gewann er in seiner Heimatstadt Echternach am 30. April 1961 in der Mannschaft zusammen mit Fernand Boden und Gast Krecké.

Jängel Schwartz war während 3 Saisons von 1977/78 bis 79/80 Mitglied des Comité Directeur und der Commission Sportive. In der Saison 79/80 war er als Mitglied des CD zuständig für die FLTT-Organisationen, eine Aufgabe, die er bereits in der Saison zuvor als Mitglied der CS ausführte.

Auch der FLTT blieb er als treuer Supporter bei zahlreichen nationalen und internationalen Veranstaltungen in Luxemburg treu.

Die Mitglieder des CD entbieten der Familie des Verstorbenen und den Vereinsmitgliedern des DT lechternach ihr herzliches Beileid.

9.3. Der CD bespricht die von der CT vorgeschlagene Wiederaufnahme des nationalen Spielbetriebs.

9.4. CH SEN: PROM bis DIV 6

Nachdem sich die Vereine bei unserer Umfrage zu mehr als 80% dafür ausgesprochen haben, in den unteren Divisionen des CH SEN, also von der PROM bis zur DIV 6, nur noch die fünf Spieltage der Hinrunde auszutragen, wurden diese Wünsche bei der Erstellung eines neuen Spielplans berücksichtigt.

Um Hallenprobleme jener Vereine, die ihre Sporthalle nur jedes zweite Wochenende zur Verfügung haben zu vermeiden, müssen diese fünf Spieltage an jenen Samstagen, an denen die Spieltage S-14 bis S-18 (27. Februar – 27 März) geplant waren, ausgetragen werden. Demnach bleibt den Spielern ab dem 15. Januar ausreichend Zeit, sich auf diesen Restart vorzubereiten.

9.5. CH CAD / JEU / MIN

Im CH Cadets wird die erste Runde abgeschlossen und danach noch eine zweite Runde ausgetragen. Anders als ursprünglich vorgesehen ist ein Restart aber nicht am 6. Februar möglich, sodass der nun der 27. Februar (provisorisch) als neuer Starttermin vorgesehen wird.

9.6. Da die zweite Runde des CH CAD bis zu den Pfingstferien laufen würde (= bis 15. Mai), würden die Mannschaftsmeisterschaften „Jeunes“ und „Minimes“ erst nach diesen Ferien, also im Juni, starten.

9.7. CH SEN: NLA – Nationaldivision A/ NLB-Nationaldivision B/ (PROM)

Der zu Beginn der Saison geplante Spielmodus musste nun für die NLA und NLB den verfügbaren Möglichkeiten angepasst werden:

- abhängig von den noch im Kalender verfügbaren Terminen, an denen gespielt werden kann bzw. darf;

- mit dem Zwang, dass alle Spiele – wegen der Transferperiode Ende Mai – im Prinzip vor Ende Mai respektiv vor Pfingsten abgeschlossen sein müssen.

In der NLA wird zuerst die begonnene Qualifikationsrunde (QR) abgeschlossen (= 4 Spieltage: QR-6, QR-7, QR-8, QR-9).

Anschließend spielen jene vier Mannschaften, die in der Abschlusstabelle der QR auf den Plätzen 1 bis 4 stehen, eine NLA-Play-Off-Runde um den Titel des SEN-Landesmeisters. Dies genau wie im Vorjahr mit einem gelosten Halbfinale und einem Finale, alle nach dem Modus „best-of-three“.

Die sechs Mannschaften, die in der Abschlusstabelle der QR auf den Plätzen 5 bis 10 stehen, spielen in einer NLA-Play-Down-Gruppe alle nochmal gegeneinander (quasi eine Rückrunde) um die Plätze 5 bis 10 zu ermitteln. Hierbei werden die Ergebnisse der Spiele, die diese Mannschaften schon gegeneinander in der QR erzielt haben integral in die Tabelle der NLA-Play-Down-Gruppe übernommen.

Der Wechsel zwischen der NLA und der NLB wird dann folgendermaßen gehandhabt: Jene drei Mannschaften, die in der Abschlusstabelle der NLA-Play-Down-Gruppe die Plätze 8, 9 und 10 belegen, werden für die nächste Saison in die NLB eingestuft.

Jene Mannschaft, die auf dem 7. Platz der Abschlusstabelle steht, spielt eine Relegation (um einen Platz in der NLA), nach dem Modus „best-of-three“ gegen jene Mannschaft, die in der Abschlusstabelle der NLB-2-Play-Off-Gruppe den zweiten Platz belegt (= RLGA).

- 9.8. Der Restart und die Modalitäten des Auf- und Abstiegs zwischen der Nationaldivision und der PROM werden beschlossen.

In der NLB wird zuerst die begonnene Hinrunde (HR) beendet (= 3 Spieltage: HR-5, HR-6, HR-7).

Anschließend werden zwei neue Spielgruppen, mit je acht Mannschaften pro Gruppe zusammengestellt:

a. eine NLB-Play-Off-Gruppe, mit jenen acht Mannschaften, die in der Abschlusstabelle der beiden NLB-DIS der Hinrunde die Plätze 1-4 belegen;

b. eine NLB-Play-Down-Gruppe, mit jenen acht Mannschaften, die in der Abschlusstabelle der beiden NLB-DIS der Hinrunde die Plätze 5-8 belegen;

In jeder Gruppe spielen jene vier Mannschaften, die in der HR in der NLB-DIS 1 eingestuft waren, gegen jene vier Mannschaften, die in der HR in der NLB-DIS 2 eingestuft waren (= 4 Spieltage: PO|PD 1 ... PO|PD4). Hierbei werden die Ergebnisse der Spiele, die jene vier Mannschaften aus dem gleichen NLB-DIS schon gegeneinander in der HR erzielt haben, integral in die Tabelle der NLB-Play-Off-Gruppe bzw. NLB-Play-Down-Gruppe übernommen.

Der Neueinstufungen in der NLB werden dann folgendermaßen gehandhabt:

Jene Mannschaft, die in der Abschlusstabelle der NLB-Play-Off-Gruppe auf dem ersten Tabellenplatz steht, wird für die nächste Saison in die NLA eingestuft.

Jene Mannschaft, die in der Abschlusstabelle der NLB-Play-Off-Gruppe auf dem zweiten Tabellenplatz steht, spielt eine Relegation (um einen Platz in der NLA), nach dem Modus „best of three“, gegen jene Mannschaft, die in der Abschlusstabelle der NLA-Play-Down-Gruppe den siebten Platz belegt (= RLGA).

Jene vier Mannschaften, die in der Abschlusstabelle der NLB-Play-Down-Gruppe die Plätze 5, 6, 7 und 8 belegen, steigen in die PROM ab.

Jene Mannschaft, die in der Abschlusstabelle der NLB-Play-Down-Gruppe den vierten Platz belegt, spielt in einer Relegationsgruppe (um einen Platz in der NLB) nach dem Modus „ein Spiel; jeder gegen jeden“, gegen jene zwei Mannschaften, die in der Abschlusstabelle der beiden DIS der PROM auf dem zweiten Platz stehen (= RLGB).

Der Aufstieg der PROM wird dann folgendermaßen gehandhabt:

Jene zwei Mannschaften, die in der Abschlusstabelle der beiden DIS der PROM den ersten Platz belegen, steigen in die Nationaldivision bzw. die NLB auf.

Jene zwei Mannschaften, die in der Abschlusstabelle der beiden DIS der PROM den zweiten Platz belegen, spielen in einer Relegationsgruppe (um einen Platz in der NLB) nach dem Modus „ein Spiel; jeder gegen jeden“ gegen jene Mannschaft, die in der Abschlusstabelle der NLB-Play-Down-Gruppe den vierten Platz belegt (= RLGB).

- 9.9. Besprochen wird die Austragung der Schlussphasen in der Coupe de Luxembourg (Viertelfinale bei den Herren sowie Halbfinale bei den Herren & Damen).
N.B. Diese Beschlüsse haben durch die Entwicklung des COVID-19 Virus und die Beschlüsse der Regierung inzwischen ihre Gültigkeit eingebüßt und können nicht umgesetzt werden.
- 9.10. CH DAM
Für die Mannschaftsmeisterschaft „Dames“ ist derzeit noch kein Termin im Spielplan vorgesehen. Sollte kein freies Wochenende mehr auffindbar sein, so würde diese Meisterschaft in verkürzter Form mit den vier stärksten Mannschaften an Wochenterminen im März, je nachdem mit nur einem Halbfinale und einem Finale stattfinden.
- 9.11. Die individuellen Landesmeisterschaften sind derzeit auf das Wochenende vom 17./ 18. April (= letztes Wochenende der Osterferien) angesetzt. Für die Austragung steht die COQUE zur Verfügung.
- 9.12. Die für den 24. Januar vorgesehenen Regionalmeisterschaften müssen ausfallen und werden definitiv für die laufende Saison annulliert.
Die Vereine, denen in diesem Jahr die Organisation zuerkannt worden war, werden als Organisator für die nächste Saison festgehalten, sofern die betroffenen Vereine bereit und in der Lage sind, diese Organisation zu übernehmen.
- 9.13. In einer Pressemitteilung sollen die wichtigsten Punkte des RESTART, wie er derzeit geplant ist, zusammengestellt werden.
- 9.14. Angesichts der Tatsache, dass derzeit noch immer der Couver-feu auf 23.00 Uhr festgelegt ist und dies voraussichtlich mindestens bis in den Monat Februar hinein gelten wird, wird der Beginn der Abendspiele in der NLB auf 19.00 Uhr (statt bisher 20.00 Uhr) festgelegt. Bei Spielen, die in den Nachmittag hinein verlegt werden, ist der Spielbeginn auf 16.00 Uhr (statt bisher 17.00 Uhr) festgelegt.
- 9.15. In der laufenden Saison konnten bisher nur 2 Qualifikationsturniere für das Finale des Masters-Cup ausgetragen werden, zwei der geplanten Turniere mussten ausfallen. Es wird auch weiterhin eine Durchführung des Finales ins Auge gefasst und nach Möglichkeit sollen auch noch weitere Qualifikationsturniere ausgetragen werden, eventuell unabhängig von einem Vereinsturnier.
- 9.16. Die neue Version des IR-19. Rechte und Pflichten der qualifizierten Schiedsrichter, die um den Punkt **3.7.** ergänzt wurde, wird angenommen und auf der Homepage der FLTT veröffentlicht.
- 9.17. Das Interne Reglement Nr. 31 betreffend die Transfert-Regelung sieht vor (Kapitel 6), dass die TR-Entschädigung, die beim Transfer eines Jugendspielers dem abgebenden Verein zusteht nach Ablauf der 1. Saisonhälfte noch einmal neu berechnet wird und die diesbezügliche Entscheidung den betroffenen Spielern und Vereinen mitgeteilt wird. Unter Umständen erfüllt dann noch einmal eine zusätzliche Zahlung.

Da in der laufenden Saison die Hinrunde aber nicht abgeschlossen ist und die Saison nur aus einer Runde besteht, beschließt der CD, dass die Berechnung und die mögliche Auszahlung erst nach Abschluss dieser Runde erfolgen. Dieser Beschluss wird den betroffenen Spielern und Vereinen mitgeteilt.

- 9.18. Die neue Fassung des IR 33 (Anti-Corona-Schutzkonzept) wird angenommen und veröffentlicht.
- 9.19. Der jährliche ordentliche Kongress der FLTT 2021 soll nicht wie vorgesehen im März/April stattfinden, da bis dahin wenig Aktivitäten im TT-Bereich stattgefunden haben, andererseits zu erwarten ist, dass ein Großteil dieser Aktivitäten in den Frühjahrsmonaten wird nachgeholt werden können. Der Kongress sollte nach Abschluss des Spielbetriebs der Saison stattfinden. Als Termin wird der 5. bzw. 12. Juni ins Auge gefasst.
- 9.20. Patrick Lamhène hatte den Wunsch geäußert die Funktion des Kassenrevisors abzugeben. Der CD wird versuchen einen Interessenten für diesen Posten zu finden. Er dankt Patrick Lamhène, der entgegen seinen Absichten seine Funktion noch um ein Jahr verlängert hat, für seine Arbeit als Kassenrevisor im Dienst des Verbands und seiner Vereine.
- 9.21. Das Ministerium der Sozialen Sicherheit wird um seine Zusage gebeten, dass die Mutuelle der FLTT aufgelöst wird. Zu lösen bleibt die Frage, wie das Problem jener rund 150 Ehrenmitglieder zu lösen ist, die derzeit noch bei der Mutuelle der FLTT registriert und auf diesem Weg die Möglichkeit für eine Mitgliedschaft in der CMCM haben.
- 9.22. Am 13. Februar ist ein außergewöhnlicher ETTU-Kongress über Videokonferenz geplant. Teilnehmen werden André Hartmann, Romain Sahr, Camille Gonderinger und Pol Pierret, als Mitglied des ETTU Umpires & Referees Committee.

Nächste Sitzung: Mittwoch, den **3. Februar 2021** in der Maison des Sports in Strassen

PROUDLY
LOCALLY
OWNED

— SINCE —
1986

ASPORT

> sports + performance <

INGELDORF WICKRANGE

Game, Set,
Asport



JAKO



adidas



panzeri

uhlsport



VOTRE SPECIALISTE TEAMSPORT AU LUXEMBOURG



Rue du XXII Mai (ZI Walebroch)
L-9099 Ingeldorf
Tél.: (+352) 80 84 23 - 1



34, route d'Ettelbruck
L-9160 Ingeldorf
Tél.: (+352) 26 80 20 - 1



3, rue des Trois Cantons
L-3980 Wickrange
Tél.: (+352) 26 37 15 - 1



80, route de Longwy
L-8060 Bertrange
Tél.: (+352) 27 44 77

hixx

A STYLEPARC

Asports new fashion and lifestyle concept

INGELDORF & WICKRANGE

ASPORT

cycling

INGELDORF & WICKRANGE

PLUSIEURS VÉLOS D'ESSAIS DISPONIBLES





voyages
emile weber

dischtklasse reisen



L'art de vous faire voyager.

EMILE WEBER



BDO TT LEAGUE 2020-2021**Restart der BDO TT League mit Doppelspieltag**

Nach einer mehr als dreimonatigen, durch die Pandemie bedingten Spielpause wird am kommenden Wochenende der Restart in der Sektion 'A' der höchsten Spielklasse, der NLA bzw. BDO TT League, stattfinden. Dort wird es sofort mit einem Doppelspieltag losgehen.

Nach jenen bereits im September und Oktober 2020 ausgetragenen ersten fünf Spieltagen sieht die Tabelle vor dem jetzigen RESTART wie folgt aus:

	Pkte	Sp	Sg	Un	Nd
Houwald 1	14	5	4	1	0
Diddeleng 1	14	5	4	1	0
Lénger 1	13	5	3	2	0
Hueschtert-F. 1	13	5	4	0	1
Éiter-Waldbr. 1	9	5	1	2	2
Rued 1	9	5	1	2	2
Berbuerg 1	9	5	1	2	2
Iechternach 1	7	5	0	2	3
Briddel 1	7	5	0	2	3
Union 1	5	5	0	0	5

Spieltag N-06

Am sechsten Spieltag kommt es (am nächsten Samstag) zu den folgenden Begegnungen:

06.02.2021	15:00	Briddel	-	Union
06.02.2021	15:00	Rued	-	Hueschtert-Folscht
06.02.2021	15:00	Lénger	-	Diddeleng
06.02.2021	15:00	Houwald	-	Éiter-Waldbriedemes
06.02.2021	15:00	Berbuerg	-	Iechternach

Briddel – Union

Für beide Mannschaften ist die aktuelle Tabellensituation hinsichtlich eines Abstiegs sehr bedrohlich. Während beide noch auf ihren ersten Sieg warten, konnte das sehr junge Team aus Briddel bisher immerhin schon zwei Unentschieden erkämpfen und steht derzeit mit 7 Punkten vor Schlusslicht Union, welche ihrerseits erst 5 Punkte aufweisen. Union und ihrem Spitzenspieler Mohamed Mostafa (6 Spiele, 1 Sieg) könnte die Unterbrechung der Meisterschaft zugutekommen und der Restart somit gleichzeitig einen erfolgreicherer Neubeginn einleiten.

Rued – Hueschtert-Folscht

Mit nur einem Punkt Rückstand auf den ersten Tabellenplatz hat Hueschtert-Folscht am Samstag alles in der eigenen Hand und könnte vom Duell zwischen Diddeleng und Lénger im Hinblick auf die Tabellensituation profitieren. Rued hingegen wird einmal mehr auf die Dienste sowie Tagesform von Peter Musko (9 Spiele, 5 Siege) und Tessy Gonderinger (8 Spiele, 4 Siege) setzen.

Lénger – Diddeleng

Mit Diddeleng zu Gast wird das Spitzenduell vom Samstag in Lénger ausgetragen. Beide Mannschaften trennt nur ein Punkt, der Sieger der Begegnung würde den höheren Platz in der Tabelle einnehmen. Neben Christian Kill (9 Spiele, 8 Siege) hat bisher auch Frane Runjic (10 Spiele, 7 Siege) für Lénger sein Können unter Beweis gestellt. Auf der Diddelenger Seite zeigt die Statistik ebenfalls eindrucksvolle Bilanzen auf für Zoltan Fejer-Konnerth (9 Spiele, 8 Siege), Gilles Michely (9 Spiele, 7 Siege) und Fabio Santomauro (8 Spiele, 6 Siege). Ob dem Aufsteiger im Heimspiel gegen den Landesmeister der große Coup gelingen wird, dürfte äußerst spannend werden.

Houwald – Éiter-Waldbredimus

Neben Diddeleng steht auch Houwald mit 14 Punkten an der Tabellenspitze. Dies ist unter anderem Irfan Cekic zu verdanken, welcher in seinen 6 Spielen immer erfolgreich war. Éiter-Waldbredimus kann jedoch immer mal einem Favoriten den Fuß stellen, so wie sie es beim Unentschieden zum Saisonauftakt gegen Diddeleng schon zeigen konnten. Dank den bisher starken Individualleistungen von Michaël Fernand (9 Spiele, 8 Siege) und Evgheni Dadechin (9 Spiele, 7 Siege) scheint in diesem, auch in der letzten Saison stets heftig umkämpften Spiel, einiges möglich zu sein.

Berbuerg – Iechternach

Berbuerg scheint in der diesjährigen Saison bisher unter seinen Möglichkeiten geblieben zu sein. Die Mannschaft um Mirko Habel (10 Spiele, 6 Siege) ist im Hinblick auf die Play-Offs allerdings noch keineswegs abgeschlagen. Auch wenn Traian Ciociu (10 Spiele, 8 Siege) einmal mehr eine starke Saison spielt, so muss Iechternach, mit derzeit nur zwei Punkten Vorsprung auf Tabellenschlusslicht Union, jedoch auch weiterhin um den Verbleib in der Liga kämpfen.

DONIC[®]
CREATE SUCCESS

Spieltag N-07

Am siebten Spieltag kommt es (am nächsten Sonntag) zu den folgenden Begegnungen:

07.02.2021	15:00	Union	-	lechternach
07.02.2021	15:00	Éiter-Waldbr.	-	Berbuerg
07.02.2021	15:00	Diddeleng	-	Houwald
07.02.2021	15:00	Hueschtert-F.	-	Lénger
07.02.2021	15:00	Briddel	-	Rued

Union – lechternach

Nur einen Tag nach der Begegnung mit Briddel hat Union am Sonntag eine weitere Chance, um Punkte zu erkämpfen und den derzeit ungünstigen letzten Tabellenplatz zu verlassen. Aber auch lechternach will sich diese Gelegenheit, um sich etwas vom Tabellenende zu lösen, sicher nicht entgehen lassen, und wird alles daransetzen, den vollen Einsatz in Briddel zu entführen.

Éiter-Waldbredimus – Berbuerg

Für beide Mannschaften scheint aus derzeitiger Sicht in dieser Saison noch einiges möglich zu sein, zumindest für jene Mannschaft, welche dieses Spiel für sich entscheiden sollte. Vor dem sechsten Spieltag befinden sich beide Teams mit 9 Punkten in der Tabellenmitte, was denn auch stark auf einen unentschiedenen Spielausgang hinweist. Für Spannung dürfte in Contern jedenfalls gesorgt sein.

Diddeleng – Houwald

Diddeleng muss an diesem Wochenende gleich zwei Spitzenspiele bestreiten und wird nach dem sicher nicht leichten Spiel am Samstag in Lénger dann am Sonntag von ihrem schärfsten Konkurrenten der letzten Jahre um den Meistertitel, Houwald, gefordert. Je nach Ausgang der Begegnungen am Vortag könnte sich aus diesem Spitzenduell ein neuer Tabellenführer ergeben. Ob Houwald jedoch derzeit fähig ist, dem Kontrahenten aus dem Süden Paroli zu bieten, wird sicher zu einem großen Teil davon abhängen, ob die Houwalder Nummer 1, Irfan Cekic, seine Topform während der langen Pause in seinem Heimatland Montenegro hat erhalten können.

Hueschtert-Folscht – Lénger

Auch in Hueschtert-Folscht wird am siebten Spieltag der BDO TT League ein Spiel zwischen zwei sehr ambitionierten Mannschaften stattfinden. Beiden Teams stehen noch alle Möglichkeiten offen, und der Sieger dieses Spiels wird dem Erreichen der Play-Offs einen großen Schritt näherkommen.

Briddel – Rued

Zwischen Briddel und Rued liegen vor dem sechsten Spieltag nur zwei Punkte. Auch wenn Rued sich derzeit in der Tabellenmitte befindet, hat die Mannschaft doch erst einen Sieg zu verzeichnen und liegt demnach nur knapp vor Briddel und somit nur knapp über einem Abstiegsplatz. Der Ausgang dieses Spiels wird zumindest für eine der beiden Mannschaften wegweisend sein, was den weiteren Verlauf der Saison angeht. Ein Unentschieden, das in diesem Spiel wahrscheinlich erscheint, dürfte hingegen keiner der beiden Mannschaften so ganz richtig weiterhelfen.

FLTT : RESTART - Kalenner

Versiuon : 2021-02-05

| MM = Équipe-Championnat | J•C•M = JEU • CAD • MIN | TOU = Veräins-Tournoi | RLG = Relegatioun |

M	Datum	Sp T	MM 'SENIORS'			MM J•C•M	Coupe Kompet.	Individuell		Bemierkung(en)
			National League		PROM - DIV 6			Kompetitiounen		
			NLA (Nat-1)	NLB (Nat-2)						
FEBRUAR	06	ZA	QR 6							
	07	ZB	QR 7							
	13 14	x							Fuesend	
	20 21	x	→ VERBANDS-RANGLESCHT 2021 • 01 ←						Buergsonndeg	
	23 25	ZC					(Réserve)			
	27	ZC	QR 8	QR 5	S 05	C 1.3				
	28	ZD	QR 9	QR 6				TOU	Briddel	
MÄRZ	02 04	ZJ					COU SEN			
	06	ZK	PD 1	QR 7	S 06	C 1.4				
	07							TOU	Nouspelt	
	09 11	ZL	MM DAM 1				COU SEN			
	13	ZM	PD 2	PO PD 1	S 07	C 1.5				
	14	ZN	½·F 1 PD 3					TOU	Rammerech	
	16 17	ZO	MM DAM 2				COU SEN			
	20	ZP	PD 4	PO PD 2	S 08	C 2.1				
	21		½·F 2	PO PD 3				TOU	Schëffleng	
	23 25	ZQ	MM DAM 3				COU SEN			
27	ZR	PD 5	PO PD 4	S 09	C 2.2	TC KC ½·F				
28		½·F 3					TOU	Lëntgen		
	30 01					COU SEN	FLTT	Business Trophy		
APRËL	03-05							TOU	Wëntger (05)	
	10 11							TOU	
	17									
	18						FLTT	Ind LM SEN	TOU : Union	
	20 22								TOU : Lénger (JEU)	
	24	ZS	(Réserve)	(Réserve)	(Rés.)	C 2.3	Cup-Finals			
25							TOU	Kordall		
MEI	01	ZT	F 1 RLG ^A 1	RLG ^B 1				TOU	Groussbus-M.	
	02						FLTT	Ind LM JEU		
	08	ZU	RLG ^A 2	RLG ^B 2	xx	C 2.4				
	09		F 2					TOU	Äischen	
	15	ZV	RLG ^A 3	RLG ^B 3	xx	C 2.5				
	16		F 3					TOU	Lenneng	
	22 23		Euro Top 16					TOU	Wolz (22)	
29 30							TOU		
JUNI	05 06					J M 1		FLTT	KR PrM	
	12 13					J M 2		FLTT	KR Je-Ca-Mi	
	19 20					J M 3		FLTT	KR PrM	
	26 27					J M 4		FLTT	KR Je-Ca-Mi	

MM SEN 2020-2021 : Abbruch-Szenarien in der NLA

Sollten die Spiele in der NLA der MM SEN während jenem im maßgebenden Spielkalender vorgesehenen Ablauf, zum Teil oder ganz, abgebrochen werden und nicht zu Ende gespielt werden können, so wird wie nachfolgend beschrieben verfahren.

1. Abbruch der NLA vor Beendigung der Quali-Runde (QR)

Die MM 2020-2021 wird komplett annulliert. Der Landesmeistertitel wird nicht vergeben und alle (10) Mannschaften verbleiben für die Saison 2021-2022 in der NLA, die im Sept/Okt neugestartet wird, mit derselben Zusammenstellung der NLA (und der NLB) und im Prinzip demselben Spielsystem, wie es für die Saison 2020-2021 vorgesehen war.

(siehe diesbezüglich die Sonderbestimmungen für die Saison 2020-2021, Version 4.3.).

2. Abbruch der NLA während der laufenden Play-Off- bzw. Play-Runde

Jene Mannschaften, welche in der Abschlusstabelle der QR die Plätze 9 und 10 belegen, werden für die Saison 2021-2022 in die NLB eingestuft.

2a. Abbruch der NLA vor Beendigung der Play-Off-Halbfinalrunde

Jener Mannschaft, welche in der Abschlusstabelle der QR Platz 1 belegt, wird der Landesmeistertitel zugesprochen. Die Silber- und Bronze-Medaillen werden jenen Mannschaften zugeteilt, die in der Abschlusstabelle der QR die Plätze 2 bzw. 3 belegen.

2b. Abbruch der NLA nach Beendigung der Play-Off-Halbfinalrunde und vor Beendigung der Play-Off-Finalrunde

Jener der beiden zur Finalrunde zugelassenen Mannschaften, welche in der Abschlusstabelle der QR den höheren bzw. besseren Platz belegt, wird der Landesmeistertitel zugesprochen. Der anderen zu der Finalrunde zugelassenen Mannschaft wird die Silbermedaille zugeteilt, während die Bronzemedaille jener in der Halbfinalrunde ausgeschiedenen Mannschaft zugeteilt wird, die in der Abschlusstabelle der QR den höheren bzw. besseren Platz belegt.



**LOTERIE
NATIONALE**

En jouant, l'aide à l'enfance est gagnante !

Savez-vous que depuis **70 ans**, 100% des bénéfices de la Loterie Nationale sont reversés à l'aide à l'enfance, à l'environnement, au sport et à la culture ?



www.loterie.lu
Games for good causes
1945-2015

L'intégralité du revenu de la Loterie Nationale revient aux missions philanthropiques de



ŒUVRE
Nationale de Secours
Grande-Duchesse Charlotte



Fédération Luxembourgeoise de Tennis de Table

MELDUNGEN zur Mannschaftsmeisterschaft DAMES

DOKUMENT 5 (3)

VEREIN: _____ SAISON: 2020 – 2021

Einsendefrist: **Donnerstag, 11. Februar 2021** || Einsendung an das Verbandssekretariat (E-Mail)

DAMEN - Mannschaftsmeisterschaft (Dreier-Mannschaften)

Anzahl Mannschaften:

Bemerkungen (z.B. Spielgemeinschaften):

Für die Mannschaftsmeisterschaft DAMES müssen für jede gemeldete Mannschaft, bis zum **11. Februar 2021**, die drei (3) am höchsten klassierten Spielerinnen, die der Verein in der betreffenden Mannschaft einsetzen wird, im **INTRANET**, in der Rubrik [Compétitions individuelles] eingegeben werden.

Bei Nichteingabe der Spielerinnen einer Mannschaft im Intranet, wird diese Mannschaft nicht zur Mannschaftsmeisterschaft DAMES zugelassen.

- ▶ Es können auch **SPIELGEMEINSCHAFTEN** mit Spielerinnen aus zwei verschiedenen Vereinen gemeldet werden; beide Vereine müssen ihre Spielerinnen im Intranet melden und eine entsprechende Bemerkungen im Feld (oben) eintragen.

Was in dieser Saison die Organisation der MM DAMES, und insbesondere deren Spieltermine angeht, können wir die diesbezüglichen Details erst festlegen, wenn wir wissen wie es – Corona bedingt – **nach dem 1. Februar** im Sport weitergehen wird. Generell wird es jedoch wohl so sein, dass wir die Anzahl jener zur Teilnahme an der MM DAMES zugelassenen Mannschaften eventuell, oder besser gesagt wahrscheinlich, werden begrenzen müssen. Überdies könnte es – mangels verfügbaren Wochenendterminen – notwendig werden, dass wir die Spiele der MM DAMES, zumindest teilweise, an WOCHENTAGEN (z.B. Donnerstags) im Lauf des Monats März werden einplanen bzw. ansetzen müssen.



CK | Document
imaging



Libérez-vous des contraintes. Nos experts locaux vous équiperont avec les meilleurs produits et solutions pour matérialiser et façonner des contenus de haute qualité, à votre image. Misez sur le meilleur de la technologie pour améliorer vos performances et relever de nouveaux défis.

CK | Digital
workflows



Simplifiez-vous la vie. Nous accompagnons votre entreprise sur le chemin de la transition numérique. Nous développons des solutions digitales sur mesure pour vous permettre de vous concentrer sur l'essentiel : le développement de votre business et l'équilibre de vos équipes.



CK | Sport
& Fitness

Réalisez-vous pleinement. Par la pratique d'une activité sportive, nous vous transmettons l'énergie nécessaire à la réussite de vos projets professionnels et personnels. Profitez d'infrastructures de qualité et de conseils personnalisés pour vous épanouir à chaque moment de votre vie.



healthy people, healthy business

Depuis 1946, Charles Kieffer Group vous épaulé dans le développement de votre entreprise au Luxembourg. Pour cela, nous plaçons la technologie au service de l'homme et de son épanouissement. Grâce à l'engagement et à l'expérience de nos équipes, nous vous accompagnons au quotidien pour que votre entreprise et vos collaborateurs grandissent ensemble, dans le respect de chacun, en pleine santé.

ITTF World Ranking

02. Februar 2021

HERREN

	<u>WR (02.02.)</u>	<u>Punkte</u>	<u>WR (26.01.)</u>	<u>WR (19.01.)</u>	<u>WR (12.01.)</u>
GLOD Eric	210 --	1544	210 --	210 --	210 --
MLADENOVIC Luka	213 --	1500	213 --	213 --	213 --
MICHELY Gilles	405 --	620	405 --	405 --	405 --
KILL Christian	585 --	328	585 --	585 --	585 --
HUBERTY Dennis	1029 --	116	1029 --	1029 --	1029 --
CIOCIU Traian	1054 --	102	1054 --	1054 --	1054 --
DIELISSEN Marc	1129 --	78	1129 --	1129 --	1129 --
SANTOMAURO Fabio	1347 --	46	1347 --	1347 --	1347 --

Gesamtanzahl Spieler: 1608

Team-Ranking: 49/151

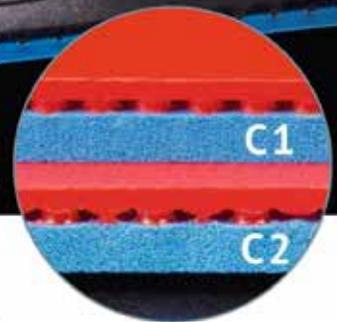
DAMEN

	<u>WR (02.02.)</u>	<u>Punkte</u>	<u>WR (26.01.)</u>	<u>WR (19.01.)</u>	<u>WR (12.01.)</u>
NI Xia Lian	42 --	4756	42 --	42 --	42 --
DE NUTTE Sarah	76 --	3152	76 --	76 --	76 --
KONSBRUCK Danielle	244 --	1036	244 --	244 --	244 --
MEYER Sarah	494 --	346	494 --	494 --	494 --
GONDERINGER Tessy	712 --	166	712 --	712 --	712 --

Gesamtanzahl Spielerinnen: 1160

Team-Ranking: 20/131

DONIC BLUEGRIP C1 • C2



DIE ZUKUNFT IST SCHON DA



Der BLUEGRIP war in seinen Versionen V1 und R1 schon eine Revolution: Das Beste aus zwei Welten in einem Belag! Jetzt führt DONIC diese Entwicklung noch weiter. Mit dem BLUEGRIP C1 und C2 sind zwei Versionen dieser Reihe hinzugekommen, die alles andere in den Schatten stellen. Auch für diese beiden gilt: Der DONIC BLUEGRIP hat eine klebrige Oberfläche nach chinesischer Art und dazu einen Schwamm mit mächtiger Katapultwirkung und enormer Dynamik, wie man sie nur von Belägen aus Deutschland und Japan kennt.

Doch diese Dynamik wurde jetzt noch deutlich gesteigert. Mit dem 60° harten Schwamm der Version C1 beschreibt der Ball beim Topspin einen noch stärkeren Bogen und bekommt noch mehr Speed, der C2 hat einen etwas weicheren Schwamm und zudem feine Unterschiede in der Noppengeometrie, die das weichere Spielgefühl zusätzlich unterstützen.

DONIC BLUEGRIP C1 OFF++

Technologie: Volltension Schwamm, klebriges Obergummi. Härtester Schwamm (60°) der Serie

Charakter: Sehr hart! Höchste Dynamik und stark gekrümmter Bogen der Flugkurve bei Topspins, enorm hohe Griffigkeit

Empfehlung: Vorhandbelag für kompromisslose Topspinspieler

DONIC BLUEGRIP C2 OFF+

Technologie: Volltension Schwamm, klebriges Obergummi. Mit 55° etwas weicher und leichter als der C1

Charakter: Kraftvolle Katapultwirkung, äußerst rotationsfreudig

Empfehlung: Für kompromisslose Offensivspieler, die auf Tempo und Spin setzen

DONIC
CREATE SUCCESS

www.donic.de

Adressenänderung beim DT Ensber-Heischent

C: MOECHER Nancy, 17 a Klatzber, L-9150 Eschdorf, GSM: 691 70 50 14,
Email: kleinnancy1m57@gmail.com

Ausschreibung ordentlicher Kongress der FLTT 2021

Aufgrund der COVID-19-Pandemie hat der Comité Directeur beschlossen, den ordentlichen Kongress in die ersten Juni-Hälfte zu legen, und zwar auf den 5. Juni oder auf den 12. Juni 2021.

Da der ursprünglich für die Ausrichtung des Kongresses vorgesehene Verein DT Mäertert leider nicht über die entsprechenden Infrastrukturen verfügt, um einen Kongress gemäss den geltenden COVID-19-Vorschriften und Richtlinien auszurichten, wird der Comité Directeur die Organisation des diesjährigen Kongresses hiermit ausschreiben.

Voraussetzung für die Ausrichtung ist ein ausreichend großer Saal, in dem mind. 100 Personen mit den aktuell geltenden Distanzregeln von 2m zwischen den einzelnen Personen Platz finden. Zusätzlich muss der organisierende Verein sicherstellen, dass entsprechende Desinfektionsmittel zur Verfügung stehen und die Mikrofone regelmässig (immer nach Wechsel des Sprechers) desinfiziert werden. Vereine, die an einer Ausrichtung an einem der beiden Daten (5. und/oder 12. Juni 2021) interessiert sind, sollen bitte ihre Kandidatur per Mail (mit Angabe an welchem(n) der beiden Termine eine Organisation möglich wäre) **bis spätestens zum 22. Februar 2021** an fltt@pt.lu senden.



Communiqué de presse du ministère des Sports du 4 février 2021

Dans le contexte des nouvelles mesures introduites, en date de ce jour, dans le domaine de l'éducation nationale, le ministère des Sports tient tout d'abord à rappeler les dispositions légales actuellement en vigueur pour les activités sportives.

Sauf les dérogations spécialement prévues par la loi, la pratique d'activités sportives en salle ou en plein air est autorisée, sans obligation de distanciation physique et de port de masque, à condition d'être exercée individuellement ou dans un groupe ne dépassant pas le nombre de 2 personnes.

Dans le respect des dispositions légales en matière de superficie minimale, un maximum de 10 personnes peut pratiquer simultanément une activité sportive à condition de respecter, de manière permanente, une distanciation physique d'au moins 2 mètres entre les différents acteurs sportifs.

Ces dispositions s'appliquent notamment à toutes les catégories de jeunes des clubs de sport.

Afin de s'aligner aux décisions du ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse en matière de suspension des activités en présentiel dans le secteur éducatif, et après concertation avec la Direction de la santé, le ministère des Sports recommande fortement aux clubs de sport et autres, de renoncer, pour les catégories de jeunes, à la pratique d'activités sportives en salle et de les remplacer, dans la mesure du possible, par des activités sportives, le cas échéant alternatives, en plein air, et ce dans le respect des conditions sanitaires actuellement en place.

Cette recommandation ne concerne pas les piscines, la pratique de la natation reste exclusivement possible dans des couloirs aménagés dans les conditions prévues par la loi (maximum 6 acteurs sportifs par couloir de 50m et 3 acteurs sportifs par couloir de 25m).

D'une manière générale et par analogie, l'utilisation des vestiaires et douches est fortement déconseillée.

Les présentes consignes valent pendant la durée de la suspension des activités en présentiel dans le secteur éducatif, à savoir du 8 au 21 février 2021.



« Dès lundi matin, ils disposaient d'une solution »

BDO – Exceptional Client Services



Qu'il s'agisse de planifier les premières démarches ou de développer une stratégie existante, l'équipe BDO délivre ce que vous attendez, tout en restant à votre écoute. Nous avons la capacité de vous assister dans vos projets.

Audit | Tax | Advisory | Accounting | Business Services Outsourcing
www.bdo.lu

BDO est le nom de marque pour le réseau BDO et pour chacune des entreprises membres BDO.





LA FÉDÉRATION LUXEMBOURGEOISE DE
TENNIS DE TABLE présente ses
SPONSORS ET PARTENAIRES

